

Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Các ngân hàng và tổ chức tín dụng phi ngân hàng,

## QUYẾT ĐỊNH:

### Điều 1.

1. Chi nhánh ngân hàng nước ngoài, ngân hàng liên doanh hoạt động tại Việt Nam tự quyết định việc mở tài khoản tiền gửi không kỳ hạn hoặc có kỳ hạn tại các tổ chức tín dụng ở nước ngoài. Việc mở và sử dụng tài khoản ở nước ngoài phải phù hợp với các quy định về quản lý ngoại hối và các quy định khác của Việt Nam.

2. Việc sử dụng vốn được cấp của chi nhánh ngân hàng nước ngoài, vốn điều lệ của ngân hàng liên doanh được thực hiện theo các quy định hiện hành của pháp luật Việt Nam.

**Điều 2.** Bãi bỏ Quyết định số 200/QĐ-NH5 ngày 23/9/1992 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước về việc sử dụng vốn được cấp, vốn điều lệ của chi nhánh ngân hàng nước ngoài, ngân hàng liên doanh với nước ngoài và Quyết định số 176/QĐ-NH5 ngày 26/8/1994 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước về việc bổ sung điểm 2d Quyết định số 200/QĐ-NH5 ngày 23/9/1992 về việc sử dụng vốn được cấp, vốn điều lệ của chi nhánh ngân hàng nước ngoài, ngân hàng liên doanh với nước ngoài.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực thi

hành sau 15 ngày, kể từ ngày đăng Công báo.

**Điều 4.** Chánh Văn phòng, Vụ trưởng Vụ Các ngân hàng và tổ chức tín dụng phi ngân hàng, Thủ trưởng các đơn vị thuộc Ngân hàng Nhà nước, Giám đốc Chi nhánh ngân hàng nhà nước tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương, Tổng giám đốc (Giám đốc) các chi nhánh ngân hàng nước ngoài, ngân hàng liên doanh hoạt động tại Việt Nam chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

KT. THỐNG ĐỐC NGÂN HÀNG  
NHÀ NƯỚC

*Phó Thống đốc*

**Trần Minh Tuấn**

VĂN PHÒNG CHÍNH PHỦ

**CÔNG VĂN số 1287/VPCP-KTTH**  
ngày 19/3/2004 đính chính  
Nghị định số 149/2003/NĐ-CP  
ngày 04/12/2003 của Chính  
phủ quy định chi tiết thi hành  
Luật Thuế tiêu thụ đặc biệt  
và Luật sửa đổi, bổ sung một  
số điều của Luật Thuế tiêu  
thụ đặc biệt.

Theo đề nghị của Bộ Tài chính tại Công

văn số 2264/TC-TCT ngày 04 tháng 3 năm 2004 về việc đính chính Nghị định số 149/2003/NĐ-CP, sau khi báo cáo và được Thủ tướng Chính phủ cho phép, Văn phòng Chính phủ xin đính chính nội dung quy định về thời hạn nộp báo cáo quyết toán thuế trong Nghị định số 149/2003/NĐ-CP ngày 04 tháng 12 năm 2003 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Luật Thuế tiêu thụ đặc biệt và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Thuế tiêu thụ đặc biệt như sau:

Tại trang số 9, khoản 1 Điều 11 dòng thứ 12 từ dưới lên viết là: “Trong thời hạn bốn mươi lăm ngày, kể từ ngày kết thúc năm,” (\*).

Nay xin sửa lại là: “Trong thời hạn sáu mươi ngày, kể từ ngày kết thúc năm”./.

KT. BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM VĂN  
PHÒNG CHÍNH PHỦ

*Phó Chủ nhiệm*

**Nguyễn Quốc Huy**

(\*) Được in tại trang 12606, cột 2, dòng thứ 2 từ trên xuống trong Công báo số 206 + 207 ngày 10/12/2003.

VĂN PHÒNG CHÍNH PHỦ XUẤT BẢN

Điện thoại: 8233947

In tại Xí nghiệp Bản đồ I - Bộ Quốc phòng